

SUUNTAVIIVAT

EUROOPAN KESKUSPANKKI

EUROOPAN KESKUSPANKIN SUUNTAVIIVAT,

annettu 17 päivänä heinäkuuta 2009,

kirjanpitoa ja tilinpäätöstietojen antamista koskevista oikeussäännöistä Euroopan keskuspankki-järjestelmässä annettujen suuntaviivojen EKP/2006/16 muuttamisesta

(EKP/2009/18)

(2009/595/EY)

EUROOPAN KESKUSPANKIN NEUVOSTO, joka

EKP/2006/16 ⁽³⁾ on tarpeen muuttaa, jotta ne heijastaisivat tätä kehitystä,

ottaa huomioon Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön (jäljempänä 'EKP:n perussääntö') ja erityisesti sen 12.1, 14.3 ja 26.4 artiklan,

ON ANTANUT NÄMÄ SUUNTAVIIVAT:

1 artikla

Muutokset

ottaa huomioon Euroopan keskuspankin (EKP) yleisneuvoston EKP:n perussäännön 47.2 artiklan toisen ja kolmannen luetelmakohdan mukaisen myötävaikutuksen,

Muutetaan suuntaviivoja EKP/2006/16 seuraavasti:

sekä katsoo seuraavaa:

1) Lisätään 1 artiklan 1 kohtaan seuraava määritelmä:

(1) Eurojärjestelmän rahapolitiikan välineistä ja menettelyistä annettujen suuntaviivojen muuttamisesta 7 päivänä toukokuuta 2009 annetuissa suuntaviivoissa EKP/2009/10 ⁽¹⁾ sallitaan pääsy eurojärjestelmän avomarkkinaoperaatioihin ja maksuvalmiusjärjestelmään sellaisille luottolaitoksille, jotka ovat toimivaltaisten kansallisten viranomaisten suorittamaa valvontaa vastaavan tarkastusmenettelyn alaisia, ottaen huomioon näiden laitosten erityisen aseman yhteisön oikeudessa.

"i) 'luottolaitoksella' tarkoitetaan joko a) luottolaitosten liike-toiminnan aloittamisesta ja harjoittamisesta 14 päivänä kesäkuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/48/EY (uudelleenlaadittu teksti) (*), sellaisena kuin se on pantu täytäntöön kansallisessa lainsäädännössä, 2 artiklan ja 4 artiklan 1 kohdan a alakohdan määritelmän mukaista toimivaltaisen viranomaisen valvonnan alaista luottolaitosta tai b) perustamissopimuksen 101 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua, toimivaltaisen kansallisen viranomaisen valvontaa vastaavan tarkastusmenettelyn alaista muuta laitosta.

(2) Katettujen joukkovelkakirjalainojen osto-ohjelman toteutuksesta 2 päivänä heinäkuuta 2009 tehdyllä päätöksellä EKP/2009/16 ⁽²⁾ perustetaan ohjelma katettujen joukkovelkakirjalainojen ostoja varten.

(*) EUVL L 177, 30.6.2006, s. 1."

2) Suuntaviivojen EKP/2006/16 liitteitä IV ja VIII muutetaan näiden suuntaviivojen liitteen mukaisesti.

(3) Kirjanpitoa ja tilinpäätöstietojen antamista koskevista oikeussäännöistä Euroopan keskuspankkijärjestelmässä 10 päivänä marraskuuta 2006 annettuja suuntaviivoja

2 artikla

Voimaantulo

Nämä suuntaviivat tulevat voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2009.

⁽¹⁾ EUVL L 123, 19.5.2009, s. 99.

⁽²⁾ EUVL L 175, 4.7.2009, s. 18.

⁽³⁾ EUVL L 348, 11.12.2006, s. 1.

*3 artikla***Adressaatit**

Näitä suuntaviivoja sovelletaan kaikkiin eurojärjestelmän keskuspankkeihin.

Annettu Frankfurt am Mainissa 17 päivänä heinäkuuta 2009.

EKP:n neuvoston puolesta

EKP:n puheenjohtaja

Jean-Claude TRICHET

LIITE

Muutetaan suuntaviivojen EKP/2006/16 liitteitä IV–VIII seuraavasti:

1) Korvataan liitteessä IV oleva taulukko ”Saamiset” seuraavasti:

”SAAMISET

Tase-erä ⁽¹⁾		Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾	
Saamiset					
1.	1.	Kulta ja kultasaamiset	Fyysinen kulta eli kultaharkot, -rahat, -levyt ja -kimpaleet, joko varastoitu tai ”matkalla”. Investointikulta (ei-fyysinen kulta), esimerkiksi kulta avistatileilla (yhteistileillä), määräaikaistalletukset ja seuraavista liiketoimista johtuvat kultasaamiset: i) kultapitoisuuden muuttumiset ja ii) sijaintipaikkaa tai laatua koskevat kultaswapit, joissa luovutusajankohdan ja vastaanottoajankohdan väliin jää vähintään yksi pankkipäivä.	Markkinahintaan	Pakollinen
2.	2.	Valuuttamääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta	Valuuttamääräiset saamiset euroalueen ulkopuolella olevilta vastapuolilta, kansainväliset ja ylikansalliset laitokset sekä euroalueeseen kuulumattomat keskuspankit mukaan luettuina.		
2.1.	2.1.	Saamiset Kansainväliseltä valuuttarahastolta (IMF)	<p>a) <i>Varanto-osuuteen kuuluvat nosto-oikeudet (netto)</i> Kansallinen kiintiö, josta vähennetään IMF:n hallussa olevat euromääräiset talletukset. IMF:n tili 2 (hallinnollisten kulujen eurotili) voidaan joko sisällyttää tähän erään tai erään ”Euromääräiset velat euroalueen ulkopuolelle”.</p> <p>b) <i>Erietyiset nosto-oikeudet</i> Erietyiset nosto-oikeudet (brutto).</p> <p>c) <i>Muut saamiset</i> GAB-rahoitusjärjestelyt, erityisiin lainajärjestelyihin kuuluvat lainat, köyhyyden vähentämisen ja kasvun nopeuttamisen ohjelman piiriin kuuluvat talletukset.</p>	<p>a) <i>Varanto-osuuteen kuuluvat nosto-oikeudet (netto)</i> Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuuttan markkinakurssia</p> <p>b) <i>Erietyiset nosto-oikeudet</i> Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuuttan markkinakurssia</p> <p>c) <i>Muut saamiset</i> Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuuttan markkinakurssia</p>	<p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p>

Tase-erä (1)	Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala (2)		
Saamiset					
3.	3.	Valuuttamääräiset saamiset euroalueelta	<p>a) Arvopaperisijoitukset euroalueella, lukuun ottamatta erään "Muut rahoitusvarat" kuuluvia saamisia Euroalueella olevien liikkeeseen laskemat joukkovelkakirjat, vekselit, nollakorkoiset joukkovelkakirjat, rahamarkkinapaperit ja osakkeet ja osuudet, joita hoidetaan osana valuuttavarantoja.</p> <p>b) Muut saamiset euroalueelta, lukuun ottamatta erään "Muut rahoitusvarat" kuuluvia saamisia Lainat, talletukset, takaisinmyyntisopimukset, sekalainen luotonanto</p>	<p>a)i) Muut kuin eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit Markkinahintaan ja valuutan markkinakurssia käyttäen Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>a)ii) Eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit Hankintameno arvon alentuminen huomioon ottaen ja valuutan markkinakurssia käyttäen Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>a)iii) Ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit Hankintameno arvon alentuminen huomioon ottaen ja valuutan markkinakurssia käyttäen Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>a)iv) Jälkimarkkinakelpoiset osakkeet tai osuudet Markkinahintaan ja valuutan markkinakurssia käyttäen</p> <p>b) Muut saamiset Talletukset ja muut lainat nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan markkinakurssia</p>	<p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p>
4.	4.	Euromääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta			
4.1.	4.1.	Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja lainat	<p>a) Talletukset euroalueen ulkopuolisissa pankeissa, lukuun ottamatta erään "Muut rahoitusvarat" kuuluvia saamisia Sekkitilit, määräaikaistalletukset, vaadittaessa takaisin maksettavat luotot. Euromääräisten arvopaperien hoitoon liittyvät takaisinmyyntisopimukset.</p>	<p>a) Talletukset euroalueen ulkopuolisissa pankeissa Nimellisarvoon</p>	<p>Pakollinen</p>

Tase-erä (1)	Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala (2)
Saamiset			
	<p>b) Arvopaperisijoitukset euroalueen ulkopuolella, lukuun ottamatta erään "Muut rahoitusvarat" kuuluvia saamisia Euroalueen ulkopuolella olevien liikkeeseenlaskemat osakkeet tai osuudet, joukkovelkakirjat, vekselit, nollakorkoiset joukkovelkakirjat ja rahamarkkinapaperit</p> <p>c) Lainat euroalueen ulkopuolelle, lukuun ottamatta erään "Muut rahoitusvarat" kuuluvia saamisia</p> <p>d) Euroalueen ulkopuolella olevien liikkeeseen laskemat arvopaperit, lukuun ottamatta erään "Muut rahoitusvarat" kuuluvia saamisia Ylikansallisten tai kansainvälisten organisaatioiden (esim. Euroopan investointipankki) liikkeeseen laskemat arvopaperit organisaation maantieteellisestä sijainnista riippumatta.</p>	<p>b)i) Muut kuin eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit Markkinahintaan Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>b)ii) Eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>b)iii) <i>Ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i> Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>b)iv) <i>Jälkimarkkinakelpoiset osakkeet ja osuudet</i> Markkinahintaan</p> <p>c) Lainat euroalueen ulkopuolelle Talletukset nimellisarvoon</p> <p>d)i) Muut kuin eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit Markkinahintaan Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>d)ii) Eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>d)iii) <i>Ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit</i> Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p>	<p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p>
4.2.	4.2. ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat saamiset	Luotonanto ERM II:n ehdoilla. Nimellisarvoon	Pakollinen

Tase-erä (1)		Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala (2)	
Saamiset					
5.	5.	Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset luotot euroalueen luottolaitoksille	Erät 5.1–5.5: eurojärjestelmän rahapolitiikan välineistä ja menettelyistä 31 päivänä elokuuta 2000 annettujen suuntaviivojen EKP/2000/7 (3) liitteessä I tarkoitettujen rahapoliittisten välineiden mukaiset liiketoimet.		
5.1.	5.1.	Perusrahoitusoperaatiot	Säännölliset likviditeettiä lisäävät käänteisoperaatiot, jotka toteutetaan viikoittain ja joissa sovellettava normaali juoksuaika on viikko.	Nimellisarvoon tai takaisinos- tohintaan	Pakollinen
5.2.	5.2.	Pitempiaikaiset rahoitusoperaatiot	Säännölliset likviditeettiä lisäävät käänteisoperaatiot, jotka toteutetaan kuukausittain ja joissa sovellettava normaali juoksuaika on kolme kuukautta.	Nimellisarvoon tai takaisinos- tohintaan	Pakollinen
5.3.	5.3.	Käänteiset hienosäätöoperaatiot	Käänteisoperaatiot, joilla hienosäädetään markkinoita tarvittaessa.	Nimellisarvoon tai takaisinos- tohintaan	Pakollinen
5.4.	5.4.	Käänteiset rakenteelliset operaatiot	Käänteisoperaatiot, joilla vaikutetaan eurojärjestelmän rakenteelliseen asemaan rahoitussektoriin nähden.	Nimellisarvoon tai takaisinos- tohintaan	Pakollinen
5.5.	5.5.	Maksuvalmiusluotot	Yön yli -likviditeetti vakuuskelpoisia arvopapereita vastaan etukäteen vahvistetulla korolla (maksuvalmiusjärjestelmä).	Nimellisarvoon tai takaisinos- tohintaan	Pakollinen
5.6.	5.6.	Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät luotot	Luottolaitoksille myönnetty lisäluotot, jotka aiheutuvat näille luottolaitoksille aiemmin myönnettyjen luottojen vakuutena olevien arvopaperien arvonnoususta.	Nimellisarvoon tai hankintahin- taan	Pakollinen
6.	6.	Muut euromääräiset saamiset euroalueen luottolaitoksilta	Sekkitilit, määräaikaistalletukset, vaadittaessa takaisin maksettavat luotot, vastaavien erään "Euromääräiset arvopaperit euroalueelta" kuuluvien arvopaperisalkkujen hoitoon liittyvät takaisinmyyntisopimukset, mukaan lukien transaktiot, jotka johtuvat euroalueen aikaisempien valuuttavarantojen muuntamisesta, ja muut saamiset. Kirjeenvaihtajapankkimallin tilit ei-kotimaisissa euroalueen luottolaitoksissa. Muut saamiset ja operaatiot, jotka eivät liity eurojärjestelmän rahapoliittisiin operaatioihin. Sellaisista rahapoliittisista operaatioista johtuvat saamiset, jotka kansalliset keskuspankit ovat aloittaneet ennen niiden liittymistä eurojärjestelmään.	Nimellisarvoon tai hankintahin- taan	Pakollinen

Tase-erä (1)		Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala (2)	
Saamiset					
7.	7.	Euromääräiset arvopaperit euroalueelta			
7.1.	7.1.	Rahapolitiikan harjoittamista varten pidettävät arvopaperit	Euroalueella liikkeeseen lasketut arvopaperit, joita pidetään rahapolitiikan harjoittamista varten. Hienosäätöoperaatioita varten hankitut EKP:n velkakirjat	<p>i) Muut kuin eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit Markkinahintaan Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>ii) Eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>iii) Ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p>	<p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p>
7.2.	7.2.	Muut arvopaperit	Muut kuin eriin 7.1 "Rahapolitiikan harjoittamista varten pidettävät arvopaperit" ja 11.3 "Muut rahoitusvarat" kuuluvat arvopaperit; joukkovelkakirjat, vekselit, nollakorkoiset joukkovelkakirjat, suoraan pidettävät rahamarkkinapaperit, mukaan lukien julkisyhteisöjen liikkeeseen lasketut euromääräiset arvopaperit ajalta ennen EMUa. Osakkeet ja osuudet.	<p>i) Muut kuin eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit Markkinahintaan Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>ii) Eräpäivään saakka pidettävät jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>iii) Ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit Hankintameno arvonalennuksella vähennettynä Preemiot tai diskontot jaksotetaan</p> <p>iv) Jälkimarkkinakelpoiset osakkeet tai osuudet Markkinahintaan</p>	<p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p> <p>Pakollinen</p>

Tase-erä (1)		Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala (2)	
Saamiset					
8.	8.	Euromääräiset saamiset julkisyhteisöiltä	Saamiset julkisyhteisöiltä ajalta ennen EMUa (ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit, lainat)	Talletukset/lainat nimellisarvoon, ei-jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit hankintahintaan	Pakollinen
—	9.	Eurojärjestelmän sisäiset saamiset (+)			
—	9.1.	Osuudet EKP:ssä (+)	Vain kansallisten keskuspankkien taseissa. Kunkin kansallisen keskuspankin perustamissopimuksen mukainen osuus EKP:n pääomasta ja käytetty jakoperuste sekä EKP:n perussäännön 49.2 artiklan mukaiset osuudet.	Hankintahintaan	Pakollinen
—	9.2.	Valuuttavarantojen siirtoja vastaavat saamiset (+)	Vain kansallisten keskuspankkien taseissa. Perustamissopimuksen määräysten mukaisiin ensimmäisiin ja myöhempisiin valuuttavarantojen siirtoihin perustuvat euromääräiset saamiset EKP:ltä.	Nimellisarvoon	Pakollinen
—	9.3.	EKP:n velkasi-toumusten liikkeellelaskun perusteella annettuihin velkakirjoihin liittyvät saamiset (+)	Vain EKP:n taseessa. Kansallisten keskuspankkien antamat velkakirjat EKP:n velkasi-toumuksia koskevan back-to-back-sopimuksen perusteella.	Nimellisarvoon	Pakollinen
—	9.4.	Euroseteleiden kohdistamiseen eurojärjestelmän sisällä liittyvät nettosaamiset (+), (*)	Kansallisille keskuspankeille: seteleiden jakoperusteen soveltamiseen liittyvä nettosaaminen, sisältäen EKP:n liikkeeseen laskemiin seteleihin sisältyvät eurojärjestelmän sisäiset saamiset sekä rahaliittoon osallistuvien jäsenvaltioiden kansallisten keskuspankkien rahoitustulon jakamisesta tilikaudesta 2002 alkaen 6 päivänä joulukuuta 2001 tehdystä päätöksessä EKP/2001/16 (*) tarkoitetun hyvityksen ja sen täsmäyttämiseksi tehtävän kirjauksen. EKP:lle: EKP:n liikkeeseen laskemiin seteleihin liittyvät päätöksen EKP/2001/15 mukaiset saamiset.	Nimellisarvoon	Pakollinen

Tase-erä ⁽¹⁾	Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Sovellettamisala ⁽²⁾	
Saamiset				
—	9.5. Muut saamiset eurojärjestelmän sisällä (netto) ^(*)	Seuraavien alajen nettopositiot: a) TARGET2-tilien ja kansallisten keskuspankkien vastavien tilien saldoista johtuvat nettosaamiset eli saamisten ja velkojen yhteismäärä – katso myös erä ”Muut velat eurojärjestelmän sisällä (netto)” b) Saamiset, jotka perustuvat yhteenlaskettavan ja jaettavan rahoitustulon erotukseen. Merkityksellisiä ainoastaan vuoden lopun toimiin kuuluvan rahoitustulon kirjaamisen jälkeen ennen sen maksua jokaisen vuoden tammikuun viimeisenä päivänä. c) Muut mahdolliset eurojärjestelmän sisäiset saamiset, myös EKP:n euroseteleistä saaman tulon väliaikainen jakaminen kansallisille keskuspankeille (*)	a) Nimellisarvoon b) Nimellisarvoon c) Nominal value	Pakollinen Pakollinen Pakollinen
9.	10. Selvitettävänä olevat erät	Selvitystilien saldot (saamiset), mukaan lukien selvitettävänä olevat sekkit.	Nimellisarvoon	Pakollinen
9.	11. Muut saamiset			
9.	11.1. Euroalueen metallirahat	Eurokolikot, jos kansallinen keskuspankki ei ole niiden laillinen liikkeellelaskija	Nimellisarvoon	Pakollinen
9.	11.2. Aineellinen ja aineeton käyttöomaisuus	Maa-alueet ja rakennukset, kalusto, mukaan lukien atk-laitteistot, ohjelmistot	Hankintahintaan poistot vähennettyinä Poistojen jaksotus: — Tietokoneet ja niihin liittyvät laitteet ja ohjelmistot sekä moottoriajoneuvot: 4 vuotta — Kalusto ja rakennelmat: 10 vuotta — Rakentaminen ja aktivoidut suurehkot kunnostusmenot: 25 vuotta Menojen aktivoinnissa sovelletaan raja-arvoa (mikäli meno ilman arvonalisäveroa jää alle 10 000 euron, sitä ei aktivoida)	Suositeltava

Tase-erä ⁽¹⁾	Tase-erien sisältöluokat	Arvostusperiaate	Soveltamisala ⁽²⁾		
Saamiset					
9.	11.4.	Taseen ulkopuolisten erien arvostuserot	Valuuttatermiinien, valuuttaswapien, koronvaihtosopimusten, korkotermiinien, arvopaperien termiinikauppojen, valuuttojen avistakauppojen tulokset kaupantekopäivästä maksun suorituspäivään.	Instrumenttien nettoaseman termiinikurssin ja avistakurssin ero käyttäen valuutan markkinakurssia	Pakollinen
9.	11.5.	Siirtosaamiset ja maksetut ennakot	Toteutuneet tulot, joista ei ole saatu maksua. Maksetut ennakot ja kertyneet korot (eli arvopaperia ostettaessa mukana siirtyneet kertyneet korot).	Nimellisarvoon, muuntamisessa käytetään valuutan markkinakurssia	Pakollinen
9.	11.6.	Sekalaiset erät	Ennakot, lainat ja muut vähämerkityksiset erät. Väliaikainen arvonmuutostili (tase-erä ainoastaan vuoden aikana: realisoitumattomat tappiot arvostuspäivinä vuoden aikana, ellei vastattavien erässä "Arvonmuutostilit" ole niitä koskevaa arvonmuutostiliä). Vakuudettomat lainat (loans on a trust basis). Asiakkaiden tekemiin kultatalletuksiin liittyvät sijoitukset. Euroalueen kansallisten valuuttayksiköiden määräiset kolikot. Kuluva tilikauden tappio (kertynyt nettotappio), edellisen vuoden tappio ennen kattamista. Nettoeläkesaamiset.	Nimellisarvoon tai hankintahintaan <i>Väliaikainen arvonmuutostili</i> Keskihinnan ja markkina-arvon välinen arvostusero, muuntamisessa käytetään valuutan markkinakurssia <i>Asiakkaiden tekemiin kultatalletuksiin liittyvät sijoitukset</i> Markkinahintaan	Suosittelava <i>Väliaikainen arvonmuutostili: Pakollinen</i> <i>Asiakkaiden tekemiin kultatalletuksiin liittyvät sijoitukset Pakollinen</i>
—	12.	Tilikauden tappio		Nimellisarvoon	Pakollinen

(*) Yhdenmukaistettavat erät. Katso tämän päätöksen johdanto-osan 4 kappale.

(1) Numerointi ensimmäisessä sarakkeessa viittaa tasekaavoihin, jotka annetaan liitteissä V, VI ja VII (viikkotaseet ja eurojärjestelmän konsolidoitu vuositase). Numerointi toisessa sarakkeessa viittaa tasekaavoihin, jotka annetaan liitteessä VIII (kansallisen keskuspankin vuositase). Merkinnällä "+" merkityt erät yhdistellään eurojärjestelmän viikkotaseissa.

(2) Tässä liitteessä luetellut taseen sisältöä ja arvostamista koskevat säännökset katsotaan pakollisiksi EKP:n kirjanpidossa ja kansallisten keskuspankkien kirjanpidossa niiden saamisen ja velkojen kohdalla, jotka ovat olennaisia eurojärjestelmän tarkoituksen ja toiminnan kannalta.

(3) EYVL L 310, 11.12.2000, s. 1.

(4) EYVL L 337, 20.12.2001, s. 55."

2) Korvataan liitteessä V oleva taulukko "Eurojärjestelmän konsolidoitu viikkotase: vuosineljänneksen lopussa julkaistavan taseen kaava" seuraavasti:

"Eurojärjestelmän konsolidoitu viikkotase: vuosineljänneksen lopussa julkaistavan taseen kaava

(miljoonina euroina)

Vastaavaa (1)	Tase ...	Muutos edelliseen viikkoon verrattuna		Vastattavaa	Tase ...	Muutos edelliseen viikkoon verrattuna	
		liiketahtumista johtuva	vuosineljänneksen lopussa tehtävistä kirjapito-oikaisuista johtuva			liiketahtumista johtuva	vuosineljänneksen lopussa tehtävistä kirjapito-oikaisuista johtuva
1. Kulta ja kultasaamiset				1. Liikkeessä olevat setelit			
2. Valuuttamääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta				2. Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille			
2.1 Saamiset IMF:ltä				2.1 Sekkilit (ml. vähimmäisvarantotalletukset)			
2.2 Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja muut valuuttamääräiset saamiset				2.2 Talletusmahdollisuus			
3. Valuuttamääräiset saamiset euroalueelta				2.3 Määräaikaistalletukset			
4. Euromääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta				2.4 Käänteiset hienosäätöoperaatiot			
4.1 Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja lainat				2.5 Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät talletukset			
4.2 ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat saamiset				3. Muut euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille			
5. Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset luotot euroalueen luottolaitoksille				4. Liikkeeseen lasketut velkasitoumukset			
5.1 Perusrahoitusoperaatiot				5. Euromääräiset velat muille euroalueella oleville			
5.2 Pitempiaikaiset rahoitusoperaatiot				5.1 Julkisyhteisöt			
5.3 Käänteiset hienosäätöoperaatiot				5.2 Muut			
5.4 Käänteiset rakenteelliset operaatiot				6. Euromääräiset velat euroalueen ulkopuolelle			
5.5 Maksuvalmiusluotot				7. Valuuttamääräiset velat euroalueelle			
5.6 Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät luotot				8. Valuuttamääräiset velat euroalueen ulkopuolelle			
6. Muut euromääräiset saamiset euroalueen luottolaitoksilta				8.1 Talletukset ja muut velat			
7. Euromääräiset arvopaperit euroalueelta				8.2 ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat velat			
7.1 Rahapolitiikan harjoittamista varten pidettävät arvopaperit				9. IMF:n myöntämien erityisnosto-oikeuksien vastaerä			
7.2 Muut arvopaperit				10. Muut velat			
8. Muut arvopaperit				11. Arvonmuutostilit			
9. Muut saamiset				12. Pääoma ja rahastot			
Vastaavaa yhteensä				Vastattavaa yhteensä			

Pyörityksistä johtuen yhteenlaskut eivät välttämättä täsmää.

(1) Taulukko "vastaavaa" voidaan julkaista myös taulukon "vastattavaa" yläpuolella."

3) Korvataan liitteessä VI oleva taulukko "Eurojärjestelmän konsolidoitu viikkotase: vuosineljänneksen kuluessa julkaistavan taseen kava" seuraavasti:

"Eurojärjestelmän konsolidoitu viikkotase: vuosineljänneksen kuluessa julkaistavan taseen kaava

(miljoonina euroina)

Vastaavaa ⁽¹⁾	Tase	Liiketoimista johtuva muutos edelliseen viikkoon verrattuna	Vastattavaa	Tase ...	Liiketoimista johtuva muutos edelliseen viikkoon verrattuna
1. Kulta ja kultasaamiset 2. Valuuttamääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta 2.1 Saamiset IMF:ltä 2.2 Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja muut valuuttamääräiset saamiset 3. Valuuttamääräiset saamiset euroalueelta 4. Euromääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta 4.1 Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja lainat 4.2 ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat saamiset 5. Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset luotot euroalueen luottolaitoksille 5.1 Perusrahoitusoperaatiot 5.2 Pitempiaikaiset rahoitusoperaatiot 5.3 Käänteiset hienosäätöoperaatiot 5.4 Käänteiset rakenteelliset operaatiot 5.5 Maksuvalmiusluotot 5.6 Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät luotot 6. Muut euromääräiset saamiset euroalueen luottolaitoksilta 7. Euromääräiset arvopaperit euroalueelta 7.1 Rahapolitiikan harjoittamista varten pidettävät arvopaperit 7.2 Muut arvopaperit 8. Euromääräiset saamiset julkisyhteisöiltä 9. Muut saamiset			1. Liikkeessä olevat setelit 2. Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille 2.1 Sekkilit (ml. vähimmäisvarantotalletukset) 2.2 Talletusmahdollisuus 2.3 Määräaikaistalletukset 2.4 Käänteiset hienosäätöoperaatiot 2.5 Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät talletukset 3. Muut euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille 4. Liikkeeseen lasketut velkasitoumukset 5. Euromääräiset velat muille euroalueella oleville 5.1 Julkisyhteisöt 5.2 Muut 6. Euromääräiset velat euroalueen ulkopuolelle 7. Valuuttamääräiset velat euroalueelle 8. Valuuttamääräiset velat euroalueen ulkopuolelle 8.1 Talletukset ja muut velat 8.2 ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat velat 9. IMF:n myöntämien erityisnosto-oikeuksien vastaerä 10. Muut velat 11. Arvonmuutostilit 12. Pääoma ja rahastot		
Vastaavaa yhteensä			Vastattavaa yhteensä		

Pyörityksistä johtuen yhteenlaskut eivät välttämättä täsmää.

⁽¹⁾ Taulukko "vastaavaa" voidaan julkaista myös taulukon "vastattavaa" yläpuolella.

4) Korvataan liitteessä VII oleva taulukko "Eurojärjestelmän konsolidoitu vuositas" seuraavasti:

"Eurojärjestelmän konsolidoitu vuositas"

(miljoonina euroina)

Vastaavaa ⁽¹⁾	Tilivuosi	Edellisvuosi	Vastattavaa	Tilivuosi	Edellisvuosi
1. Kulta ja kultasaamiset 2. Valuuttamääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta 2.1. Saamiset IMF:ltä 2.2. Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja muut valuuttamääräiset saamiset 3. Valuuttamääräiset saamiset euroalueelta 4. Euromääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta 4.1. Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja lainat 4.2. ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat saamiset 5. Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset luotot euroalueen luottolaitoksille 5.1. Perusrahoitusoperaatiot 5.2. Pitempiaikaiset rahoitusoperaatiot 5.3. Käänteiset hienosäätöoperaatiot 5.4. Käänteiset rakenteelliset operaatiot 5.5. Maksuvalmiusluotot 5.6. Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät luotot 6. Muut euromääräiset saamiset euroalueen luottolaitoksilta 7. Euromääräiset arvopaperit euroalueelta 7.1. Rahapolitiikan harjoittamista varten pidettävät arvopaperit 7.2. Muut arvopaperit 8. Euromääräiset saamiset julkisyhteisöiltä 9. Muut saamiset			1. Liikkeessä olevat setelit 2. Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille 2.1. Sekkitilit (ml. vähimmäisvarantotalletukset) 2.2. Talletusmahdollisuus 2.3. Määräaikaistalletukset 2.4. Käänteiset hienosäätöoperaatiot 2.5. Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät talletukset 3. Muut euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille 4. Liikkeeseen lasketut velkasitoumukset 5. Euromääräiset velat muille euroalueella oleville 5.1. Julkisyhteisöt 5.2. Muut 6. Euromääräiset velat euroalueen ulkopuolelle 7. Valuuttamääräiset velat euroalueelle 8. Valuuttamääräiset velat euroalueen ulkopuolelle 8.1. Talletukset ja muut velat 8.2. ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat velat 9. IMF:n myöntämien erityisnosto-oikeuksien vastaerä 10. Muut velat 11. Arvonmuutostilit 12. Pääoma ja rahastot		
Vastaavaa yhteensä			Vastattavaa yhteensä		

Pyörityksistä johtuen yhteenlaskut eivät välttämättä täsmää.

⁽¹⁾ Taulukko "vastaavaa" voidaan julkaista myös taulukon "vastattavaa" yläpuolella.

5. Korvataan liitteessä VIII oleva taulukko "Keskuspankin vuositase" seuraavasti:

"Keskuspankin vuositase" (1)

(miljoonina euroina) (2)

Vastaavaa (3)	Tilivuosi	Edellinen vuosi	Vastattavaa	Tilivuosi	Edellinen vuosi
1. Kulta ja kultasaamiset			1. Liikkeessä olevat setelit (*)		
2. Valuuttamääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta			2. Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille		
2.1 Saamiset IMF:ltä			2.1 Sekkitilit (ml. vähimmäisvarantotalletukset)		
2.2 Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja muut valuuttamääräiset saamiset			2.2 Talletusmahdollisuus		
3. Valuuttamääräiset saamiset euroalueelta			2.3 Määräaikaistalletukset		
4. Euromääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta			2.4 Käänteiset hienosäätöoperaatiot		
4.1 Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja lainat			2.5 Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät talletukset		
4.2 ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat saamiset			3. Muut euromääräiset velat euroalueen luottolaitoksille		
5. Rahapoliittisiin operaatioihin liittyvät euromääräiset luotot euroalueen luottolaitoksille			4. Liikkeeseen lasketut velkasitoumukset		
5.1 Perusrahoitusoperaatiot			5. Euromääräiset velat muille euroalueella oleville		
5.2 Pitempiaikaiset rahoitusoperaatiot			5.1 Julkisyhteisöt		
5.3 Käänteiset hienosäätöoperaatiot			5.2 Muut		
5.4 Käänteiset rakenteelliset operaatiot			6. Euromääräiset velat euroalueen ulkopuolelle		
5.5 Maksuvalmiusluotot			7. Valuuttamääräiset velat euroalueelle		
5.6 Vakuuksien muutospyyntöihin liittyvät luotot			8. Valuuttamääräiset velat euroalueen ulkopuolelle		
6. Muut euromääräiset saamiset euroalueen luottolaitoksilta			8.1 Talletukset ja muut velat		
7. Euromääräiset arvopaperit euroalueelta			8.2 ERM II:n luottojärjestelyihin perustuvat velat		
7.1 Rahapolitiikan harjoittamista varten pidettävät arvopaperit			9. IMF:n myöntämien erityisnosto-oikeuksien vastaerä		
7.2 Muut arvopaperit					
8. Euromääräiset saamiset julkisyhteisöiltä					

Vastaavaa ⁽³⁾	Tilivuosi	Edellinen vuosi	Vastattavaa	Tilivuosi	Edellinen vuosi
9. Eurojärjestelmän sisäiset saamiset			10. Eurojärjestelmän sisäiset velat		
9.1 Osuudet EKP:ssa			10.1 Valuuttavarantojen siirtoja vastaavat velat		
9.2 Valuuttavarantojen siirtoja vastaavat saamiset			10.2 EKP:n velkasitoumusten liikkeellelaskun perusteella annettuihin velkakirjoihin liittyvät velat		
9.3 EKP:n velkasitoumusten liikkeellelaskun perusteella annettuihin velkakirjoihin liittyvät velat			10.3 Euroseteleiden kohdistamiseen eurojärjestelmän sisällä liittyvät nettovelat (*)		
9.4 Euroseteleiden kohdistamiseen eurojärjestelmän sisällä liittyvät nettosaamiset (*)			10.4 Muut velat eurojärjestelmän sisällä (netto) (*)		
9.5 Muut saamiset eurojärjestelmän sisällä (netto) (*)			11. Selvitettävänä olevat erät		
10. Selvitettävänä olevat erät			12. Muut		
11. Muut saamiset			12.1 Taseen ulkopuolisten erien arvostuserot		
11.1 Euroalueen metallirahat			12.2 Siirtovelat ja saadut ennakot (*)		
11.2 Aineellinen ja aineeton käyttöomaisuus			12.3 Sekalaiset erät		
11.3 Muut rahoitusvarat			13. Varaukset		
11.4 Taseen ulkopuolisten erien arvostuserot			14. Arvonmuutostilit		
11.5 Siirtosaamiset ja maksetut ennakot (*)			15. Pääoma ja rahastot		
11.6 Sekalaiset erät			15.1 Pääoma		
12. Tilikauden tappio			15.2 Rahastot		
			16. Tilikauden voitto		
Vastaavaa yhteensä			Vastattavaa yhteensä		

Pyörityksistä johtuen yhteenlaskut eivät välttämättä täsmää.

⁽¹⁾ Liikkeessä olevia euroseteleitä, euroseteleiden kohdistamisesta eurojärjestelmän sisällä johtuville eurojärjestelmän sisäisille nettomääräisille saamisille/veloille suoritettavaa korkoa sekä rahoitustuloa koskevat julkaistavat tiedot tulisi yhdenmukaistaa kansallisten keskuspankkien vuosittain julkaistavissa tilinpäätöksissä. Yhdenmukaistettavat erät on merkitty tähdellä liitteissä IV, VIII ja IX.

⁽²⁾ Keskuspankit voivat vaihtoehtoisesti julkaista täsmälliset tai eri tavalla pyörityt euromääräiset summat.

⁽³⁾ Taulukko "vastaavaa" voidaan julkaista myös taulukon "vastattavaa" yläpuolella.